

Genel Bilgiler

Dersin Amacı

Dersin amacı öğrencinin İngilizce resmi metinleri Türkçe'ye, Türkçe metinleri ise İngilizce'ye tercüme edebilmesine yardımcı olmaktır. Uluslararası anlaşmalar, diplomatik demeçler ve diplomatik yazışmaların da anlaşılması ve yorumlanması dersin amaçları arasındadır.

Dersin İçeriği

Diplomasinin özellikleri, diplomatik yazışmanın temel esasları, yöntem ve çeşitleri, teknik kavram ve terimler, değişik diplomatik metin ve kaynakların incelenmesi.

Dersin Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar

Diplomatik metinler ve ders kaynakları.

Planlanan Öğrenme Etkinlikleri ve Öğretme Yöntemleri

Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,

Ders İçin Önerilen Diğer Hususlar

Kısa tartışmalar

Dersi Veren Öğretim Elemanı Yardımcıları

Dr. Öğretim Üyesi Işıl Ecehan

Dersin Verilişi

Sözlü anlatım

Dersi Veren Öğretim Elemanları

Doç. Dr. Abdullah Özdağ

Program Çıktısı

1. Tercüme becerileri edinilmesi ve geliştirebilir ve siyasi ve diplomatik resmi metinlerin anlayıp yorumlayabilir.
2. Sunum ve araştırma yeteneklerini geliştirebilir.
3. Diplomatik metinleri analiz edebilir.

Sıra	Hazırlık Bilgileri	Laboratuvar	Öğretim Metodları	Teorik	Uygulama
1	Temel kavramlar ve Kuramlar Sayfa 1-3_Ek çalışma notları		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Giriş	
2	Temel metinler ve çeşitleri Sayfa 1-16_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Diplomatik demeçlerin biçim ve tarzları	
3	Diplomatik metinler Sayfa 1-16_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Diplomatik demeç örnekleri	
4	Uluslararası Kuruluşların Diplomatik Metinleri Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Güncel metinlerle tercüme egzersizleri	
5	Uluslararası Kuruluşların Diplomatik Metinleri Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Güncel metinlerle tercüme egzersizleri	
6	Uluslararası Kuruluşların Diplomatik Metinleri Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Güncel metinlerle tercüme egzersizleri	
7	Uluslararası Kuruluşların Diplomatik Metinleri Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Güncel metinlerle tercüme egzersizleri	
8				Ara Sınav	
9	Uluslararası Kuruluşların Diplomatik Metinleri Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Güncel metinlerle tercüme egzersizleri	
10	Uluslararası Kuruluşların Diplomatik Metinleri Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Anlatma Tekniği, Tartışma, Beceri Geliştirme Çalışması, Kaynak Tarama,	Güncel metinlerle tercüme egzersizleri	
11	Diplomatik misyonların açıklamaları ve ek belgeler Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Sunum, Soru Cevap	Sözlü sunumlar: Seçili konuda diplomatik demeç sunma	
12	Diplomatik misyonların açıklamaları ve ek belgeler Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Sunum, Soru Cevap	Sözlü sunumlar: Seçili konuda diplomatik demeç sunma	
13	Diplomatik misyonların açıklamaları ve ek belgeler Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Sunum, Soru Cevap	Sözlü sunumlar: Seçili konuda diplomatik demeç sunma	
14	Diplomatik misyonların açıklamaları ve ek belgeler Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Sunum, Soru Cevap	Sözlü sunumlar: Seçili konuda diplomatik demeç sunma	
15	Diplomatik misyonların açıklamaları ve ek belgeler Sayfa 1-3_Ek çalışma metinleri		Sunum, Soru Cevap	Sözlü sunumlar: Seçili konuda diplomatik demeç sunma	
16				Final Sınavı	

İş Yükleri

Aktiviteler	Sayısı	Süresi (saat)
Vize	1	1,00
Final	1	1,00
Ders Öncesi Bireysel Çalışma	10	2,00
Ev Ödevi	6	3,00
Ara Sınav Hazırlık	10	1,00
Final Sınavı Hazırlık	12	1,00
Derse Katılım	14	3,00
Diğer	11	2,00

Aktiviteler	Ağırlığı (%)
Vize	40,00
Final	60,00

Uluslararası İlişkiler Bölümü / ULUSLARARASI İLİŞKİLER (İKİNCİ ÖĞRETİM) X Öğrenme Çıktısı İlişkisi

	P.Ç. 1	P.Ç. 2	P.Ç. 3	P.Ç. 4	P.Ç. 5	P.Ç. 6	P.Ç. 7	P.Ç. 8	P.Ç. 9	P.Ç. 10	P.Ç. 11	P.Ç. 12	P.Ç. 13	P.Ç. 14	P.Ç. 15	P.Ç. 16	P.Ç. 17	P.Ç. 18	P.Ç. 19
Ö.Ç. 1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Ö.Ç. 2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Ö.Ç. 3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

Tablo :

- P.Ç. 1 :** Sosyal Bilimlerde temel araştırma yöntemleri ve ilkeleri konusunda, bağımsız araştırma yürütebilecek düzeyde bilgilere sahiptir.
- P.Ç. 2 :** Küreselleşme ve kültürlerarası iletişim, insan hakları, sosyal adalet ve farklılıklara saygı konularında yeterli bilgi ve bilince sahiptir.
- P.Ç. 3 :** Uluslararası ilişkilerin temel aktörleri ve uluslararası sistemin işleyiş kurallarına dair temel bilgilere sahiptir.
- P.Ç. 4 :** Disiplinlerarası çalışma yapabilecek düzeyde tarih, sosyoloji, ekonomi, hukuk alanlarındaki temel kavramlara hâkimdir.
- P.Ç. 5 :** Sözlü ve yazılı etkin iletişim kurar; bir yabancı dili en az Avrupa Dil Portföyü B1 genel düzeyinde kullanabilir.
- P.Ç. 6 :** Uluslararası ilişkiler ve alt dalları (uluslararası ekonomi, uluslararası politika, uluslararası hukuk, uluslararası örgütler, uluslararası güvenlik, diplomasi tarihi, dış politika vb.) ile ilgili kuramsal bilgileri analiz etme; küresel ve bölgesel yansımalarını değerlendirme, sorunları tanımlayabilme ve çözüm önerileri getirebilme becerilerine sahiptir
- P.Ç. 7 :** Eleştirel ve analitik düşünceyle hem olayları yorumlama hem de bilimsel yaklaşımlarla sorunlara çözüm üretme becerisine sahiptir.
- P.Ç. 8 :** Uluslararası ilişkiler alanının gerektirdiği düzeyde bilgisayar yazılımı ve donanımı bilgisine sahiptir.
- P.Ç. 9 :** Dünya politikasında Türkiye'nin yerini tarihsel perspektif içinde inceleme ve güncel sorunları tanımlama becerileri edinmiştir.
- P.Ç. 10 :** Uluslararası ilişkiler alanında, analiz yapabilecek düzeyde temel kavramsal ve kuramsal çerçeveye hâkimdir.
- P.Ç. 11 :** Uluslararası ilişkiler alanında edindiği bilgi ve becerileri eleştirel bir yaklaşımla değerlendirerek, öğrenme gereksinimlerini belirleyebilir ve öğrenme sürecini yönlendirebilir.
- P.Ç. 12 :** Alana ilgi duyan ve ilgisiz dinleyici gruplarını, Uluslararası ilişkiler ile ilgili konularda bilgilendirme, onlara düşüncelerini, konu ile ilgili problemleri ve çözüm yöntemlerini açık bir biçimde yazılı ve sözlü aktarır.
- P.Ç. 13 :** Öğrenim sürecinde elde ettiği bilgi, beceri ve yetkinlikleri iş hayatında değerlendirme ve uygulama yetkinliğine sahiptir.
- P.Ç. 14 :** Alanıyla ilgili karşılaştığı problemlerin çözümünde bilgisayar teknolojilerini kullanır.
- P.Ç. 15 :** Sanatsal ve sportif konulara ilişkin bireysel yeteneklerini geliştirir.
- P.Ç. 16 :** Türkiye ve Dünya tarihinin yanı sıra kültür ve coğrafya hakkında ayrıntılı bilgiye sahip olur.
- P.Ç. 17 :** Matematik, istatistik ve ekonometri alanlarında beceri kazanma, sayısal verilerden faydalanarak geliştirilecek olan istatistiksel ve ekonometrik çözümlemeler ile daha etkin kararlar alabilme, alınacak kararların sonuçlarını öngörebilme ve doğru tahminlerde bulunabilme ve sebep-sonuç ilişkilerini yorumlama becerisi kazanır.
- P.Ç. 18 :** Karar alma ve uygulamadaki yönetsel sürecin zaman ve kaynak açısından daha etkin kullanımında bilişim teknolojilerini maksimum düzeyde kullanır ve yeni gelişen teknolojilere uyum sağlama becerisi kazanır,
- P.Ç. 19 :** Maliye teorisinin temellerini ve başlıca yaklaşımları öğretmek ve maliye alanındaki gelişme ve sorunları değerlendirebilmek için gerekli temel bilgileri kazandırmak
- Ö.Ç. 1 :** Tercüme becerileri edinilmesi ve geliştirebilir ve siyasi ve diplomatik resmi metinlerin anlayıp yorumlayabilir.
- Ö.Ç. 2 :** Sunum ve araştırma yeteneklerini geliştirebilir.
- Ö.Ç. 3 :** Diplomatik metinleri analiz edebilir.